籌 辨 夷 務 始 末

上部劉坤一奏籌議防務情形一招江防仍應實力籌辦以壯聲 翰利部巴革天津府知府旅光藻巴革天津縣知縣劉保現由曾 上前现在津事未给长江防氣事宜最關緊要等回欽此人於八 應得罪名者該部建議具奏 國藩派月解送於八月二十八日起程來京該羊員等到部後 年八月初三日奉 戊辰江西巡撫劉坤一奏臣承准軍機大臣宇寄同治九 月初五日本 同治九年庚午九月己丑 再辨夷務始末春之七十七 食務が木木ささ

接等回飲此伙查長江綿延數千里雖節節有險可犯而要以 成分布湖口一带以資接替並先抽調隆路兵勇三四千 調赴下游助勘臣先将內河江軍積防三軍水師的抽数 棺之湖 D.晚州吴城三替水師悉聽雨江總督長江提督 其半人以各省協的過多本省不得不裁兵節費所留水 於前指陳明在常惟江西一省綠管佳萬餘人堪汎實居 陸防郭合計任五千餘人臣現會督各營鎮将分別整顷 替臣馬新胎安徽撫臣英特往返密商彼此所見相符業 江蘇為門户上游各省自應并力一心共等抖製正與前 冬間可以一律就緣目下萬一長江告學尚有湖口鎮所

宸塵臣前屬廣饒九南道景福及九江鎮總兵黃開榜湖口鎮總 的昨准咨询各鎮水師計已與兼署督臣趙吾妥為部署 方略通聞馬新胎之變黃異升遂歌同金陵不及詳細 兵丁義方候長江水師提臣黃翼打由郭遇浮邀同面壽 類〇 矣至洋人陰陽狡猾之如前事已有明點臣因開英美各 機進止如蘇院以防務與重需的甚段江西無論如何 全時局仰慰 相 人會合九江鎮所練之兵分布沿江一帶與湖口水陸互 如何挹注自當督同藩司先其所急極力接濟以期顧 聯絡即與蘇院遥為聲提仍俟冬間一律整齊再行相 食粉松木 奉主七 ∸ **`** 商 掘

前軍機大臣等前據曾国藩奏已革天津府縣已於八月二十八 府設所有一切等防與各督撫密商安鄉不敢稍形疏鄉亦不敢 病未能前進者為青葵王松吉即行派員前赴通州將張光養 劉傑到即解送刑部不准籍病選與 4 押解起程至今尚未到部開該華員等現抵通州張光藻 朝廷保固疆围撫取遠人之至意 ک وہ 稍涉張皇以副 交自為制敵上東臣影膺疆寄惟有恪遵 國兵船相繼北上深虞其故智復萌如首就我範圍則代 因

上諭的今帶印馳赴貴州會同曾壁光東公等商將連義民教滋 事之常姓繁完結等四欽此曾將該查籌鄉情形暨帶印出省 導再相機前追令曾璧光既将各案督的議結會奏努止 會聚等由伏查分前奏暫駐重慶先將遵即納民妥為開 設堂行教指事尚須設法辦理已谕令余思帳會同在籍 新售九彩案由該撫督的李鴻章原派之道員余思柜會 道員塞閱及督原派之楊陰業等心在遵會商妥鄉分東芬 同司道等全行議結鈔送奏素案單前來查閱附片內榜 庚午成都將軍崇實奏竊 李欽奉 日期先後馳奏在常途次准青州撫臣曾璧光咨移黔省 Land who and when the

前祖時中排解胡振余思提奏問等監次裏根求經會同 斧所發該道等轉栗士民公选呈詞批節及復晚翰無不 成如大我同聲感激容其重建教堂不至再有異的等情 府縣先後傳集城鄉鄉園詳如開導大致皆已選照後将 周知役由等來遇精隸青州在川橋高之种者密的分起 所籍口終屬結而未給又應散處四鄉之愚民難以福諭 雅察情形起為設法勘導容其重建教堂則教民仍得有 再行干預恐其另生技節一面馳赴渝城一面飛動余思 須專辦開導遊民容其設堂行教一事教士一邊外未便 极寒問等會商安鄉惟遊郡當兵災之後民氣素強若不

朝廷一視同仁德意是無其言以後地方官如能遵照條約 均能 出省日期查此係地方官應鄉之事况案已議結督未便 随時随事持平安鄉便可永遠相安惟據余思拖等專稱 **教明查情部川黔通住人士会稱遊民經塞問極力開事** 妈會同連義府縣等安姜辦理以善其從至於連郡士民 尚預俟黔省教士到遊面定條規各項而教士進久並無 因此久候仍應由責州撫臣督飭原辨議結之道員余思 邊仍由等責成塞間等好終其事統俟全案善後完設 面票却於一面搜票撫臣歸案聚鄉免致歧誤各拜 仰體

論旨 瑜旨此時連義教案已結尚有設堂行教事務亦須逐一清理崇 旨添派成都將軍案實與往查鄉本年七月十四的接據青州巡 實應否赴進義之處着即酌量情形以定行止欽此當恭録 纱録原奏雙結案清單各一件以會法國使臣羅淑亞在家 項於九月初三日據羅淑亞照會內開轉據任教士国 均一一清給旋於十五日飲奉 撫曾璧光信再及咨奏各案件內開點省積年教業九起 久未給前經臣等請 總理各國事務恭親王等奏竊查青州民教滋事各案日 後即起程同省合併陳明 人民務若不孝丁 移

命後起程回省等因前於臣等查向來各省辦理中外交涉事件 情必須崇將軍抵為方可妥結等語臣衙門當於初五日 遵养等庭教教亦未設法辦理及 所述委員 陳昌運等各 飛布孟咨宗實曾壁光等發任教士所開各節逐一奏明 四次 前城此外未盡事宜仍由曾璧光一手經理即於拜指復 先從遵民一邊下手因密派籍隸貴州在川鄉捐之陝西 並且復羅淑亞去後故於初六日接准崇實信孟稱大致 同知張宏精前往開導納民容其重建教堂使民教各釋 以青州之常曾璧光雕經議紀仍有未盡情理之處似宜 撫辦結青州各家入奏之後並無會同甘結且購列 (更格给本春年七

古纺令原派成都将軍崇實仍進前此 前軍機大臣等崇賞養通義教家辦理就給總理各國事務衙門 節部迅赴道表會同曾壁光好的同知張宏精等會同道員余思 春青 州教案末結請的李寶仍赴遊義等辦各指巾前據曾璧 擬請 等伙思崇賞久為洋人所信服且於黔省教家尤為熟智 挺進 李雖經入奏而無所以完案實據仍屬結而不結使再述 必須民教雨面就緒方可擬給今據崇實五述前因是此 极及地方官将干赛鄉安速了給 的不思設法辦安少至另生枝節將來更為棘手臣

實有完案確據方不至再滋口實所有此案辦理出力官納者 為不了之局崇實現已起程回省者即迅速折回馳赴道義會 同曾壁光督的余思柜等受速毒鄉總須民教雨面各無異的 案據法國使臣羅淑亞照會內開轉據任教士正移責州各案 J. 理等語可見該教士並未帖服是否各家本未議妥合糊了結 狎 叙此次崇買指內所稱設堂行教一事業經開導就絡而教 光奏點省教案九起全行議結並未將 人奏之後並無會同甘給且爐列道義等處教察亦未設法辨 係該教士之言不實不盡若不趕緊辦安少致另生枝節 久並無出省日期是民教兩面尚未切實議結不得遠謂完 如何議結之處詳細聲 仍 士

務衙門指着鈔給関和 俟全奪完結後非由崇官會同曾生尤擇尤的保總理各国事 安静一面派員照約為備旅館 章程前都是以批令故行随派营并沿途迎探行走是否 商情行令先事密等居時照約辨理並送改訂陸路通 放行好因先谁總理各國事務衙門來答俄國以西疆商 图失孙挺派魔龄赴烏里雅蘇 台科布名平琦地方探訪 同俄人数十名學言欲赴科布多有面商公事請示應 索果克卡倫侍衛勒爾津泰果稱有伊律俄領事魔齡幕 科布多幫辦大臣文碩泰竊照本年五月二十七日接據 食粉拉木 本年之 一面將章程及各約有關 滳 吞

有辩論或已就紀或指待面然他事該皆無大争執獨於 即桶款处至初八日乃能答拜後又往還約飲互致上儀 過嗣因行使報答卡倫驗貨文移體裁洋錢成色各事數 侍衛不即故行聲稱奉劉不准俄人入境意欲該我達約 應行事宜擇錄緒譯通行各扎薩克連照並調各旗晚事 填之處不一而足隨與群明是彼不按定章非該侍衛之 經外查明從前實無此常因取該商執照復驗則應填未 彼此周旋接晤数次該領事初言所帶商人行抵卡偷該 已到城沿途尚稱安静次日該領事來謁見時值梦抱急 之員來城面諭嗣於六月初三 的差升回城面果該領事 Laterated

華商交易俄商則應專持俄貨通商雨大古與之立論反 節於撫綏外潘頗有關繁與其將來設法防閉猶恐防不 茶是錢不是衛若不准其行使商買使不流過好則因此 月初開彼言來已一即看之事總無成請今為傳產站就 就彼復請問督所以不准行使之義等惟恐占華商地步 勝防莫如就此杜絕之為愈故非萬不得已不敢輕於速 行使机茶一節該領事堅執蒙古地加用茶與錢無異報 便赴馬里雅蘇台採探商情好解以非約乃言欲自雇備 復辨難追無成說其餘相商各節亦多因此未定直至七 及蒙古習俗向來用貨換貨茶仍是貨不是錢土貨止應 一個村村木大きさる

川。 御批該衙門知道 外理合奏 留俄商二名在此我市除詳細根明總理各國事務衙門 李得勝問道前往面果福濟等即便訪察途次情形彼現 年三別經沈葆楨奏請起用奉 是於同治七年在臺灣任內因病呈請開缺回籍調理八 壬申大學士而江總督曾國潘奏福建前任臺灣道吳大 於七月初五初十等的雨起遣行仍派原差之候補外委 人地生疏求為幫助梦隨今派辦之章京青山為在馱腳 今春枯木 本主と

古翰 古復出以八年七月到随旋經督解萬年清輪船赴津請驗本年 知湖南巡撫劉峰飭令迅速目閱裏理船政該道病座進 國家異日之用後入浙湖股隔數年此次來津通臣查解津 第一责善於使船熟悉掌舵看 火等事而後合船之水手 具奏一次操兵之法其要全在船主得人既為一船之主 家屋與接临見其學益精才益鄉議事尤有通識減堪勝 艱 渐分而未常議及海上操兵事宜臣於七月十九日曾經 前因李續宜奏調赴晚常在臣營即擬储為 又經奏派運米赴津驗物臣查該道學問淵逐才識問邀 鉅之任目下沿海防務直宜等備則泥雨處鐵廠成船

法而取其長乃可日起有功該道矣大好熟悉船政於兵 員中得一季請民機講完地圖兼明洋務而又不惮風涛 成光 管專講造船及 搶敞等剪無 眼兼頓操兵擬請將吴 亦不可多得中國武員中尤難其遇臣愚以為須求之文 事洋務講求有歌近年南北往巡屢沙重洋不畏艱險又 都綜理其事始則博求將扣採訪可為船主之員繼則出 洋督同操練精其動情終則獨詢外國水戰事宜暗師其 圖第三青湖於戰除能察進退分合機宜三者兼全洋人 兵役皆可俯首聽命第二青明於海道沙綠兼善問看地 久在淅間頭留心可為船主之都現在上海船廠道員馬 一人のなるないまとれてい

· 自己羊天津府知府張光藻已華天津縣知縣劉傑現由曾國藩 御松者照所諸該部知道 上鄉曾國清卷直隸天津府知府張光藻大津縣知縣劉傑於辨 罪犯着該部連議具奏欽此查此案先於六月二十五日內間 派員解送於八月二十八日起程來京該革員等到部後應得 理民教起常一都事前疏於防範事後人不能迅速獲犯請將 甲戌刑部奏軍機處交出同治九年九月初二日奉 柱間廠開追亦可聯絡一氣於整頭海防實有裨益 大延調至江南蘇理輪船操練事宜與指資骨助該道久

飲差大臣工部尚書毛礼照等將訊取確實供物奏請交部我議 上部已華天津府知府張光湊已華天津縣知縣劉傑前經曾周 質訊明確再行交部数辦方昭平心着錢鼎銀即行派員將該 該二員草職治罪等部張光邊劉供均着即行草職交刑部治 羊員等解往大津聽候買訊飲此經大學士直線總督曾國籍 潘奏明文部治罪惟該革員等應得之各亦應在津取有親供 罪該部知邀欽此嗣據總理各國事務衙門知照七月十一 會同 軍機處交出奉 八月十七日奉 #0

上部天津府縣所具親供內有應行復記及與六月二十六日曾 將復訊供卸據實具奏欽此旋據直隸總督曾國清復訊明確 國潘奏到查明滋事大概情形指內情節不符之處仍著胃圈 迅速復訊明確一面將該革員等解交刑都聽候長期一面 羊員等先後所具親供內稱緣本年五月初八日該令劉 纱缘供胡送部並派員將巴革天津府知府張光藻巴革 **像季獲选拐幼孩匪犯張拴郭拐二名提抓供福用樂迷** 天津縣知縣劉傑於九月初六日解送到部日等查閱該 復訊確繁連照同治三年通的章程將張幹那招就地正 拐人口不辞十二的該府張光源由治州公同督同該縣

樂送拐屬實並稱被教民王三述入教堂許給洋銀投伊 皆疑述拐人口係教堂所為紛紛騰議劉傑面票張光養 迷樂指令迷拐男女重出迷人夜宿柵欄門蒂棚內等語 有一 劉傑録供送府時因百姓記傳法國仁慈堂理葬幼孩多 法 栗通商大臣崇厚的令天津道周家 動與劉傑往見法國 以拐匪籍教堂為護術必須查明虚實無釋奉疑當經會 教士謝福音商明令該道帶同府縣於二十三日已刻 領事官堂大業商請赴教堂查勘二十二日該大臣復與 面通票在案二十日該縣拏獲匪犯武蘭珍據供用 棺三雨尾者武蘭珍供部又復牽沙教堂於是百姓 食品的本本本

在 傑起到向眾民彈壓 街 大業將巡捕官殿 福音遣人赴部該大臣動令劉傑並派巡捕前往彈壓豐 間人在教堂門前窺看與教堂人口的百姓因此復聚謝 示晚諭以釋民殿該府縣等回署連辦師是日未刻通有 帶人犯武蘭珍前往查驗堂內房棚與武蘭珍供情不行 傑將所查情形向不人面諭均各散去專經該大臣令出 亦無王三其人該府縣出堂特見眾人擁擠門外觀看到 商署向該大臣開放洋槍百姓均為不平愈聚愈眾劉 門滋剛劉傑聞信立即前往但聞人聲鼎冰給傳洋 打地回随带跟下各持给刀同赴通商 加以開導眾民亦覺畏懼正欲解於

道該領事豐大業由商署走出暫見劉傑即對面施放洋 傷備指裝验會同文武各官分投各國洋行住房處所彈 果經族大臣O的令驗明豐大業並被殺之謝福音等各屍 火起諭令火會速行教減火勢已知竭力教養業已無及 内商辨劉傑見禍變已作一面趕赴東門外敢護仁慈堂 商者開放洋槍當即飛奔前往行至浮橋間量大業已死 與大沽協副將張東舒疾趙行至中途望見仁慈堂等處 段斃命張光藻先開鎮俸甚問這人打探庫言量大業在 檢到供縣避致將家人高州中傷眾人念徵將豐大葉庫 教堂四面火起倉惶失指未能先赴教護即往該大臣署 食務お木をさて

欽差大臣等恐尚有不實不盡先後反復研認並按照總理衙門 寫素冊進呈會同奏哪此案雖由謠言筆覺而百姓之聚 跟役地方人等所供均屬船合當將訊明各供情逐條繕 五权各條詳加较語該華員等逐款登覆供俱無具提訊 劉二等紀未敢遽然妄勢惟自認臨時不能彈壓阻止事 後未能迅速緝獲要犯實屬有員委任答無可辭各等供 壓保護界始逐渐解散該草員等非特供無主使故縱情 經直隸總督與 至本經趕緊解兇亦因爾時人心淘淘恐致激變雖訪有 事其何人動手追光及何人首先鳴鑼亦不能难整指出

古的部段議並將該革員等供情與原奏不行之處遊 古更正等四飲奉 諭市着臣部將革員等應得罪名速藏具奏當即遊派司員於該 前該領事怒責巡捕超赴商署持械出 2百姓並皆讓路 及滋事實緣量大業之對官社 擔倉粹致變未 經社槍以 該府縣等雖亦不無可原惟地方釀成如此大變邊繁幾 華員等到部後的令呈逃親供最與原訊供認均屬符合 從此間自非尋常因素被議者可比請 安然無部追至滋事以後眾人淘湖已成不可禁過之勢 任令行起初無傷害之心若使豐大業不雨次放檢必可 食務は木をさて ± )

聖裁等語今該府縣責任地於於百姓聚眾滋事未能先事豫防 曾在案情重之罪浮於法於疏内聲明恭候 英法等國多合均遺修整該府縣實有不能禁過之勢臣 形其時變起倉猝眾勢沟湧不逞之徒因之來機焚殺致 部例內私有刀民治事地方文職不能彈壓撫恤羊職之 例問擬不得從重加等及加數等擅擬改發新疆等處或 往軍重效力成家名例內又載有審擬罪名悉照本條 辨理不善暖成地方重大素件曾有於草職罪上從重發 語此外編查律例並無另有作何治罪明文惟查職官因 臣等查此案業據該督查訊明確思思知鄉自屬實在情 律

聖裁 古發往軍達效力贖罪如因案情重大未便拘泥常例應如何從 榆內関前因天津府知府張光源天津縣知縣劉傑於民教起蒙 成巨變較刀民僅止聚眾滋事並未致職多命者情節為 請 找乾二十餘命之多事後人不能迅速緝獲正光幾至酿 重自非尋常因家被議可比臣等公同的議應將已革天 造褐雙猝起又不速行設法彈壓故護致匪徒乘機焚殺 重改發之處謹於指內照例聲明恭候 津府知府張光藻已革天津縣知縣劉傑筠於革職罪上

着從重發往黑龍江效力贖罪以示您學至津民因懷疑散念 刑部治罪嗣經曾國藩等取具親供並將該革員等押解到部 設法防範致匪徒乘機焚殺我害多命又未將完犯起祭李後 搓 發之處請旨等語該府縣責任地加乃於津民聚眾滋事不能 不遵地方官彈壓惧敢逞免殺害至二十餘命之多且將其仁 往順德劉傑亦私往密書任意逗遇尤屬苑玩張光藻劉傑均 情節較重且該華員等於奉首交 例上從重擬以發往軍量效加並以案情重大應如何從重改 歌事前疏於防範事後又不能迅速獲犯當經降旨華職交 據刑部奏請按照刀民滋事地方文職不能彈壓撫恤羊職 《美格始末来七七 治罪後張光藻竟数私 古田

前軍機大臣等前據曾國藩等奏天津案內應行正法各犯當前 慈堂内貞女修殺尤為免潑現經曾 周藩等擎獲滋事人犯害 交涉事件並須按照條約持平安辦總期中外商民彼此相安 省地方官務當晚諭居民安分守治母任再滋事端遇有中外 明分別情節輕重将為腐子等十五犯擬以正治小錐正五等 今侯刑部議奏張光藻等罪名物再降諭首本日利部奏選議 即行處決小錐王五等分別發配安置經此次嚴辦之後各直 張光藻等罪名一指巴明降谕部将該羊員等從重改發黑龍 以靖地方 一犯擬以軍流既屬情真罪當即者照所擬將馬庸子等 一食粉禁木ささ 1 ~

壓撫循母今芳民來機煽感聚眾滋事別酿豪站 迅速訊明持平解理妥為了給一面透派幹員於天津地方彈 照所擬辦理此案大致現已就緒所有應訊人犯着曾圖落等 其應行正法之犯照曾國藩等所擬即行正法軍流各犯並 等咨科所有朝鮮民人潜投俄界一家准禮部舒錄該 鲜達界官並俄國亦未薩爾西為開導隨機區畫俄國 何輕逐朝鮮如何領取妥善定擬據實具報等因去後茲 春临领的穆舒即将前情務须親往該雨園處所會見朝 王原文及本部原奏鈔軍咨行前來當經本衙門劉飾琿 丙子禮部奏同治九年九月初五 日准吉林将軍富明阿 国

你們項春之事等語職後向伊由為開導該府未住爾 官著伊領取被俄國招留該國男婦子女等據該國邊界 爾總督劉懿俱載往綏芬等處豁令耕作扣抵所需康內 官的通事答說被俄國招去該周男婦子女伊國如若領 再伊国住京公伙将此情已经建知朝鲜周玉嗣後不關 時那米薩爾將前文逐回領取各情逐一到鄉那木旌爾 筋通事答說該國所招朝鮮男婦子女伊奉該國東悉舉 據該協領訥穆錦獲稱連即帶兵會見朝鮮廣源府達界 國王之旨通際實不敢永領等語職帶兵即赴厚問歲面 取俄国尚且不准再並非慶源府一處之人又兼未奉該 始

咨轉奏奉 薩爾格将朝鮮逃越另婦子如共食和好悉數逐同外應 **徐人的令連不官悉數領問各安本業等因當經臣部據** 各禮部轉行朝鮮國 丟即將該國逃超之另婦子女一千 都統轉的協領的移館到即親赴摩問藏會同該國那米 語到即臣等查同治八年十一月初三的准吉林將軍富 問歲該查俄人將朝鮮另婦子女義往何處旋據言爾洪 明阿等咨得朝鮮國男婦子女給投俄界除咨寓古塔副 阿田得俱載往終芬等處去記等情應各部查裏辦理等 終不能交回是以帶兵旋回密留雲騎尉吉爾洪阿在摩 東ガガネを きさこ

聖部謹當中的達官恭候俄界逐回民人一一領取再申達集等 上稻着禮部远即行文該國王將选赴俄界民人悉數領回並 知道了飲此臣部遵於二月二十五日恭録行知朝鮮國王吉 越以重造加益著富明阿纺合的穆舒會商俄國那米薩爾格 該國王申明禁令嚴訴該國沿邊官 升約束民人母許再有逃 将朝鲜越界民人悉行逐回不得久留俄界以致另生枝節等 情咨请特奏前零復經臣部據咨轉奏奉 林将軍壁總理各國事務衙門通照辦理在家嗣於同 因欽此臣部進於十一月初八日恭錄知照朝鮮國長吉 九年二月十四印准朝鲜圖王咨稱恪連 Landara J. L. 1.1. 由 治

青 飭下總理各國事務衙門將可否轉今俄人查數逐回之處於 谕旨辨理惟此项逃越俄界難民必俄人情願交出方能责令朝 是與相斜國王前次各文自相矛盾自應由臣都再行知 林将軍及總理各國事務衙門查照亦在都今該将軍咨 稱據朝鮮廣源府邊界官稱並未奉國王之旨不敢承領 處臣等公同商酌所有朝鮮逃越俄界難民擬請 時若遊由臣部行知該國王青今領即恐有宣礙難行之 经芬各處耕作扣抵糜貴等語是俄人並無交出之意此 鮮領取今據該將軍稱俄國所留选越難民已聲言載往 照該國王恪遵上年 THE WAY ATT

上翰情節較重供證未確之犯等四欽此兩句以來嚴飭地方文 柳 批該衙門知道 朝廷字小之仁矣 武各局緒行訪都重夜研訓又獲應正法者五人應辦军 戊寅大學士調補而江總督曾 國藩協解大學士直隸總 於八月二十三的將津都滋事案內首從各把分別定提 督手鴻章署三口通商大臣大理寺卿成林奏篇臣等前 具奏並將供證未確在选未獲之犯附列清單進呈本 度情形斟酌辨理再由 免空文往返而益足見 日部酌量 行知朝鮮 國王連照庶

御覧此次審明各犯皆係續行緝獲不在前次附開兩軍之內其 旅先糾集之人其後殺人放火為眾喧雜亦非百姓 所能料今中國力全部好先後雨次共得正法之犯二十 獲者除楊二現已学辦外其餘購絕密擊追未維後其中 尤要之犯應俟緝獲至印另行奏給此案事起倉卒並無 前早供橙木难都除何四現已治罪外其餘再四訊期追 無定供亦無的強礙難定罪應即隨時釋放前單在逃未 莊開刊清早被呈 徒者四人除将各犯供到舒各總理衙門及刑部備查外 軍徒各犯二十五人解理不為不重不惟足對法國亦 食器松本奉主 始意

筋下總理衙門供修堂·賠銀諸事議結之後知 處決人犯完為最後完案之者臣等先後定擬應行正 和局仍多不做 之犯應請 日 各即皆可次第定議惟查拏免手雖係首先應辦之事而 搶物件以便議債等部該結譯項已抵津供查明回京當 堪偏告諸邦非准總理衙門舒錄羅使信函移咨到西 可議定賠債確數督免一節最為難辦此事就給則其餘 稱派德緒譯官前赴天津出具切結並確查燒毀房屋被 期奏明辨理免致處決之後事猶未了民義說已大傷 1. Levidorestadorio 不 能 不 總 無過應也所有臣等訊結天津 九一 照日等酌定行 法 刑 Ņ

諭軍機大臣等曾國藩等奏續訊天津常內第二批人犯分別定 緒详業已抵沖修堂撫恤站事在津易於定議即若該督等時 搶物什以便議價曾國藩等本係特簡查辨洋案之員此時該 商 派 配安置曾國藩等接奉此旨後所有先後定擬正法之犯二十 人軍徒各犯二十五人即行分別辨理庶可迅速完豪羅淑 照該督等所擬將劉二等五犯即行正治郅老等四犯分別發 挺一指此次續挙各犯旣據曾國藩等單問訊明情節輕重者 他做理兵安等辦理迅速其奏至所學免到前巴明降諭台 結譯官德微理是前赴天津出具切給並確查燒毀房俸被 案內第二批人化分別定擬緣由 謹合詞繕指由驛具陳 **.**₹

辨 著将玛腐于等即行废决兹據奏稱侯總理各國事務衙 結後知照該督等酌定行刑日期等語與前降諭旨兩 節為此案緊要關鍵若遲遲不鄉其餘各節勢難定議且洋 因此籍口轉致另生枝節更形林手曾國藩等即標道此旨 理母再稽廷 官 替海防立法之意至為周密惟中外交涉事件均須地方 開華洋雜處易滋事端一或不請所聞匪細防守撫 可偏發近年添設三口通商大臣駐紮其地專辦洋務兼 ζ, 相助為理而鎮道府縣首非所屬該大臣有綏靖 卯工部尚書毛祖照奏竊以天津地方在京 師肘腋 歧。議 地方 綏〇 19 不 之 誠 抓

臣萬之兵不惟不足備干城甚至不足資彈壓海防尚可 連陽奉貌合神離其庸懦者以于拿之權不屬說欲遂其 望迎合之術指臂無助中應不靈一旦有急举思平康的 商督臣於数百里之外事機變幻私在頂史書腈往還 會同直線總督提督等辦數年以來新失本意督提二臣 寓 因 然權以相讓而益猜事以相待而交廢地方文武員并除 之青無統轄文武之權價或各存意見不聽指應必須正 相去較远遂該為通商大臣專賣不復肯蹈提碰之嫌 循延玩之私其巧滑者以經撫之勢不伴復潜用其觀 時日幾不濟急貼誤必多至該處海防尤關緊要向係 食務始末長され ÷ 動

皇上福威辦理已有頭絡然不至思變計恐已開之夢可以漸消 皇太后 遂後起波瀾推原其故未必不由於此今年仰賴 商事務不及五口之多而五口專歸兩江督臣總鄉十年 諮詢則寡不若眾任人宜防奉制則分不如專查三口 問我本年五月二十三日之歌雖事起倉卒本非意科所 而未明之忠難以盡弭此不可不熟為者也夫謀事貴廣 有洋務海防均宜青成直隸總督悉 及 以來着有成效臣愚以為三口通商亦不必專設大員所 然其時南北強言同時並起乃南洋皆漸臻安證北 心經 理並付 照五 洋 Ā

欽差大臣開防以昭信守其新鈔而開稅務較繁可否添設海順 特頒給 道 永久可恃之理海強之武備即無相戶可疏之防今日要 作為替臣行館由替臣酌量緩急有事則暫駐津郡無事 移正宜及 即此亦可仿照解理者也抑且更有請者中外之和局 刖 大事仍果請督臣指示妥為遵辨至三口通商衙署即可 i 仍回省城從前兩江督臣兼辨河沿常有暫驻江北 商大臣之例 員專司其事並管理尋常華洋交涉事件遇有疑難 少れがりまべて <u>, in</u>

固家 本應將現緊滄州之銘軍各勢分駐楊村河西發王慶吃 勁於臣又查近年各國兵船每至天津皆徑抵禁竹林是 官未經戰陣不語民機都悉于更换必能轉移風氣盡成 海口險要已不足恃則津通之間必宜厚集兵加以固根 着昔在江南曾能驅策洋鄉使為我用知己知彼成竹在 今招致舊部得力將弁將海防兵勇逐一整頓其管哨各 明之效臣人間天下有必勝之將無必勝之兵故練兵之 胸若令久驻天津自可統等防務禄為布置以收銷惠未 要在於選將尤在於盖將督臣久統重兵儲材必廣尤宜 ·聞暇之時為未雨網終之計現任督臣李鴻章感望風 食物はれるとされ <u>手</u> **〉** 

古的 前總理各國事務衙門毛和照養敬陳管見一指著該衙門議奏 下替臣 變通辨治事後密訪前軍所開無供之犯均尚不為誤入 半巴大學士兩江總督曾國藩奏目等前次奏結第一 宜慎選良更講求水利多開陂塘顯以備宣演之宜即隱 數條旨據且管見所及披憑上陳可否請 等處並相度地勢擇其扼要處所修築職動以資保衛 嚴門戶且京東各州縣地勢窪下夏秋之間每有水思更 以限成馬之足如此則水陸並防自可有備無忠矣以上 人犯其有證無供者查照眾證確鑿即同獄成之例本係 一併密籌安解底於幾種全局不無神益 桃 私

犯共将二十人料理已不為少不必再求增加而第一 鮮復到家供花枝人不体雖未認放火一節而面有森傷 호 Æ, 我犯實為放火烧房正免曾經函告總理衙門現由大 jeo Œ. 氏人高 惟移己一名雖亦素非安分之徒而此次滋事實未在場 其後續投充水一把你前次軍開 從各犯三十六人他家皆不拆冤獨移己之 底共見共的金聚供情應于正法惟先後奏定正法之 坊亦無行免實操臣等熟南尚可更正應請 还其祖母穆李氏真呈天津道衙門O力訴冤屈求為中 秋田等指於為成傷富昌行洋人之犯重明係屬 変いは大本とこ 庄 Ī 选未投之人坊查 1祖母訴冤 加 Z

前軍機大臣等曾國潘春續獲正犯范永提即換样移己覧奏己 諭首即日知照外國領事官將前徒雨批正免二十人處決以期 古将第一 悉移己一犯验佐託木的確何以前奏遠擬无罪者即日释放 以重人命其續復之范水此為供證確察為放火燒房正九者 奉到 羽及范永供平妙送總理衙門刑部以備宣考一侯此次 迟远结繁所有贖股范永擬按择移已緣由理合會同新 之范永郑案正法以示慎重人命之意程将移已親属呈 任直隸總督正李鴻章三口通商大臣正成林田縣犯奏 批內有證無供之榜心准干開籽为将續提供強確整 1.41...

宜傳進九月十五日前旨迟远解理母再稽远曾國藩即者來 照該督等所請歸案正治曾周藩接奉此首即著將應辦各事 陳蘭彬著准由曾國藩帶往江南差遣委用 撫 京胜見該替己身後李鴻章着仍驻天津勿遊田省務將彈座 終各事宜妥為等鄉侯津郡中外諸事大定再行請旨主事 良杨正宏等日持长崎縣來當以該國差官柳原前光等日均 署三口通商大臣大理寺卿成林奏竊督於九月初三 赴郭係為投遞總理各國事務衙門信件等腳即於初五 接據江蘇蘇松太道涂宗瀛東稱據日本國緒譯官蔡祜 已到泡定期相見該道隨即與該國差官陪會據稱此次 変体は大きてこ 语 / фO

告以從前泰西各國入華定約均係在津守候先由通商 大臣呈根總理衙門奉到示復始能議鄉一切該差官等 各國事務衙門信件將五臣呈出李未便拆閱詢其信 行直據該差官等投進公文歌與各會問題者照復的於 五員僕從八名來搭美國輪船由上海到津客居被昌洋 貌恭順言詞馴證並聲稱本伊國外務卿之命齊送總理 尾理政道名倉信教五員名來署與祭挟略被差官等禮 初七日在李署中見面是日柳原前光花房義實鄭永寶 何秘據覆商議通信事宜以為他日定條約之地當經 旅津海關委員連與等票稱四本 图差官柳原前光等 女 中

代為呈過該差官等開於詳晰問學其入京之都始 京投褐總理衙門王大臣勢必拒見與其徒勞往返曷若 約正為爾國自謀之計何得堅執己見故建中國向章况 並稱揚彼國久有修好之意爾等此次前來雖屬通信議 通商人臣議約是專動若含通商大臣不向與議越次進 約成第一一指陳祥明告翰後經督開誠布公則的晚諭 差官等寫所答坪先的連與等所泰西各國思次來津 投之件似手於人意在必你似恐 李故為阻止九即五首 词坑意坚熄以赴京為荣且計由津至京县近不敢以 總理衙門示處等即於次日平同海關委員連與等是該 食粉禁養主 \* > 中 ij 块

御批該衙門知道 官所邀書和派并產赴總理衙門呈交後接谁回文作何 在津守候田文等情前於梦查該差官等既知遵照向章 不祥即據督相告之言為恐將所務伊國書面求為轉逐 旋據該差官等備具照應以深悉前事與思次辨過成者 ملر 不復堅執進京是其已知理法當經等備文將日本國差 辨理之處再行造照聚鄉理合會同協辦大學士直隸 替 Ψ 復經分將接准總理衙門來正備文照會該差官去後 中協辦大學士直報總督李鴻章於八月二十二日接 臣李鴻章其教 總

我明細數再行咨請等議恐有待鉤之處先行咨明應由 月初十十一等日到永德其餘尚無定期若俟一律到 教雨箇月之用卓索圖盟頭二起官兵四百餘名已於八 官兵所需体實行裝等銀進於部定一半之半減改約 盟吉黑各官兵統計 該官兵分起到口應以駐禁之日起按起核發口糧以 在五萬雨之諸無論何時的調起程即照章的發自應先 何項籍撥我的會奏等因在常曾周潘未及寂鄉移交到 由部撥銀內豫行扣出存鄉以備臨時應用下餘五萬兩 准库克吉泰咨移部按银十萬两於八月十一 《食格丛本卷古艺 一箇月約需銀四萬而現計餘銀不 末 解熱的 計 Ξ 120 該

百的令撒回歸牧以節軍势而省倫款 價必須酌留備用或於己 津業已有就緒瞬居冬令河水洋船不至滋事而達外 赵程行抵何處擬請 的寓繁迎直省府告無秋可華若族各隊一律到口展轉 **匪更無寬起酌度侍勢古北口一帶似不必駐禁重兵且** HO 按解誠恐始誤軍食辦理珠多學时年索圖盟馬隊雖已 到 全数到彻其徐蒙古各起及吉林黑龍江宫兵未知已否 種の 伏查此項馬隊官兵調禁古北四 馬 應需月鄉侯前撥十萬兩支發告或請由戶都善款接 隊 内暂行挑留精锐若干名其木到各起仍折回歸 原為豫備不處現在 回

諭軍機大臣等前據伯序訥謨社春詩調馬隊以備不廣當諭 的庫克吉泰遵照數實妥鄉 等撥的項甚鉅現既的度情形母須兵加即者照李鴻章所請 龍 潘 古王公边将各家撤回遊牧仍随時操練以備做調其吉林 所有前調東三盟馬隊者全數撤回並着理藩院傅知該 不少驻繁重兵提請撤 赴古北 江馬像共三千名據富明阿羅福德卷先後奏報起程因 院傅知東三盟各調馬隊一千石並調吉林黑龍江馬隊均 濟土 ø 一帶駐紮在據李鴻章奏稱的度時勢古北口 食物はなるとさ 回以節的需等語此項馬隊全數到口 麦人 监参 Æ. 拳c 2 理

銄 払さ 神機管每年本有調撥該處官兵更換操防之事此項官兵是 否可以就近調換著神機管王大臣的議具奏該官兵已否全 项仍着庫克吉泰 設實支 初 堂行教士民並無異詞緣由恭指馳奏在常拜發後起程 中同盡役者團遇事把持拉許目前雖無其言但恐仍蹈 įŁ 桐及莲義府縣等架據城鄉紳者呈稱o設室行教雨事業 रा 西成都将軍崇賞奏竊好前在重慶曾將會勘遊義設 不敢抗運惟從前入教匪人情教為符抗官統法甚至 都途次接據道員全思好養閱會同委員楊隆雲再 瑞 口着李鴻章庫克吉泰的今暂行駐歌聽候諭旨應需

流二千里人燒查附和之段府山陳思西均照不應重律 滋事之楊希伯擬發極邊煙瘴充軍楊掛勘擬以杖一百 問會同點省委員候補道陳昌運等後正法外請將為首 民楊希伯與道義縣已革書吏楊樹勘換嫌滋事激成眾 動諭城鄉士民見新定章程後均皆悅服自願出具聽從 好容由該道等訊取供詞除傳有沅一犯業於去歲經寒 設堂行教彼此相安甘結繳案惟此案肇慶之初係由教 係復會楊隆堂暨李宏派之該處 紳士等分赴各 郯安為 前散入於爭端等情經該道等會議民間善後章程 怒以致匪徒傅有沅乘势率界掮拾酿成巨家未使稍事 Lauran 1 . J ..

聖塵葉由芬照咨責州撫臣曾壁老責成地方官遵照辦理並將 供詞咨送總理衙門備查外所有議結連義教案民間善 幸礙該道等就地方擎繁之故為因時制宜之圖立法 後緣由理合恭指獲奏 出示晚諭至楊希伯等華端職費均屬罪有應得弟教案 章程刊刻會同協辦大學士雨湖督臣李鴻書暨子聯街 聚所議條規專為豫杜差役團首舞弊起見於教士並無 託 回以期民教一體相安等查泊屬安協足以仰慰 分別柳青發落隨將章程甘結供詞果屬前於許逐加查 經撫臣議結白應仍由點省歸案擬鄉除將甘結章程 7月日日本元十二 挽

前軍機大臣苦首旗總理各國事務衙門奏責州教案本結當前 崇宵折回遊義等鄉總須民教兩面各無其詞實有完章確據 曾壁光師家定提具奏 幸晚終属一面之初着崇賞傳道前面込將民教兩面切賞議 我赶紧妥鄉以免另生枝節其楊命伯等應得罪名 <u>#</u> 否會同出具甘結未據崇實表及雖稱所議條規於教士並無 結等語惟所稱出 方不至再溢口實益據崇實養議結連義教家新定善後章程 十二條士民均皆悅服自願出具聽從設堂行教彼此相安 如該教士尚未帖服出具甘給不得遠謂完零仍須折 Les the sent which was 其甘結僅係中國士民至教士是否的 え 卸者 版 间道 加 18 #

这出侦探贼战舟兵案移俄圈巴立牌博委险地方均有 重兵抚拒是以贼众蛟遠等情才當即帶領辦理文案界 當即亦能今升兵等在該俄國已立牌博之左例建立牌 魯本策停住查塔爾巴哈台山蘋等處俄國已立牌博於 十一日自察汗那博起十六日至哈巴爾蘇山衛俄國巴 查均在原議分界語約山嶺緩道之外毫無侵占情弊者 立 任塔城駝馬處章京巴彦圖以及旗綠弁兵會同俄官穆 務主事職街明點中偷侍衛祥陛布偷托海效力當差原 丁刻前任科布多参赞大臣全昌教学於七月初八的 牌博六處各帶領司員等既依三年會定原園詳細表 族

**对分取一张典俄即始将界務辦理完與於八月初** P 来营雨園立界大良各於圖上鈴印畫押註寫牌博地名 吉布乃地方二十三印俄官穆魯本策傅楊帶新繪地 語約四分針印畫押於十六日互换為恐二十二日返回 **停按照同治三年原定園約會同建立牌博名目起止處** 蘇山嶺山共立牌博十處努與俄國立界大臣穆魯本策 所以及塔城木克復以前雨國暫停派員會查牌博各寫 佛所有在此居住之哈薩克人及 亦按新建牌博界地随 地各歸各國毫無爭論統計自塔城瑪呢圖起至哈巴爾 吉布乃地方改程校回除將與俄官會給地圖存收科 40 围

諭部會同俄國使臣穆魯本策傅按照圖約查勘建立塔城牌博 上前分界既定中外疆域分明彼此可以相安等因欽此稱查達 完竣並約定塔城未克復以前兩國暫停派員會查各書 界雖經學勘定塔城尚未免復附近地方別無臺卡隨時 哈沁所属博多滚叠站地方接奉军機大臣字寄奉 該約鈴印存照在家兹於本年九月初二日等由途次扎 奎昌又奏等连奉 呈軍機唇總理各國事務衙門理藩院備查至安設卡倫 各事宜統俟克復塔城後再行斟酌辦理 布多查照外程畫寫地圖清漢合璧語約及俄字記約分 一変務が不参言 1

新軍機大臣等全昌奏全勘塔城界址牌博完竣並現籌辦理情 處連前所立四處均與同治三年原定條約相行意已給圖 官續行查明自察汗邪博起至哈巴爾蘇山嶺山共立牌博六 ĦŚ 各指片俄國與塔城分界處所建立牌博現經查昌會同俄 塔境新立牌博地方較近惟有轉的各該旗隨時留意債 偵察僕俄人有移占情弊作选據實咨報以便據情耻即 察統侯塔城克役後設有臺卡仍照舊章兩國派員會查 拉布坦心扎隆克拉特那巴扎爾圖布於克什克三旗尚與 侦察督再四思維惟霍伯克賽里之土爾尾特親王車林 次除由李特的該親王扎薩克等差派妥員隨時留意 Latin at Lad ut 1 ...te.! /

#ho 得因循發弛供塔城克後仍照舊章兩國派員會查以符定制 克三旗轉動各該旗官和隨時留心稽查如俄人因思時已久 立界之後俄人能否常守條約不復侵占內 復有侵占情事即行知會福濟等随時與之理論竭力關阻 爾色特親王車林拉布坦o扎薩克拉特那巴扎爾圖布欣克什 以保無處即者福済等按照全昌所擬各會電伯克賽里之 辨理尚為妥这惟現在塔城未復附近地方別無臺卡此次 過出有風教務隱憂方大一指同治九年八月二十五 總理各國事務恭親王等奏據江蘇巡撫丁日昌奏官民 T ... X ... X ... 地仍當隨時值容 土 Ę 不

上榆飲連辦理該撫臣以案內雅法各犯請俟大局議結後安密 百曾國藩另片密陳傳教情形已今總理各國事務衙門妥議等 百該衙門議奏欽此又據調任雨江總督曾國藩密陳傳教情形 留 周潘丁日昌原奏所陳已羊府縣張光海劉傑張議罪 查訪實情分別撫却一層查殺人者抵律有明條既殺撫 减各卸業於本月十一日恭奉 名整丁日昌所稱拾發洋人匪後分別情節輕重抵價酌 如勸怨雨此應毋庸謀至曾國藩片移法人之民主教但 因欽此欽遵先後鈔出到臣衙門查天津民教滋事一家 か八月二十九日来 一人のかられるシナン

有 擇良考廣收徒不一經入教則陵店鄉里數麼平民百姓 事防维其共勿致太甚曾於成堂十一年将法国伙臣給 初腹霜水至早處其流弊日沒但從前中國兵力不足致 天主教他禁刊入條約之後即臣衙門辦理交涉事件之 忍毒精中幾有及爾偕亡之慎等語皆係實在情形湖書 勝秋民勢焰食横平民情鬱愈甚鬱極必發 奉思一追丁 多教士領事由庇教民遇有民教争關平民恆屈教民恆 日昌奏移大主教本心並非為恩而得教士所到之處不 夫 换約之事現既定約於前勢必不能背約於後私有就 從教之不多不問民教之善否其收人太監故莠民居 

諭旨凡交涉教民事件務須迅速持平鄉理不得意為輕重以示 视同仁思年以各臣等與各疆吏往返等商地方官遇有交 督撫後以此為言是地方官並未照此辦理可知曾國 督撫所稱教士不准干預公事即係臣衙門成豐十一 通 涉案件無不以照約持平勿聽教士干預詞訟致令民教 相 奉 件 公私事件等部通行各省查照並於同治元年三月間奏 行各省傳教人不得絲毫干預別項公私事件之意今 仇為要無如晓諭雖屬再三而奉行未盡得加即 教士前等有傳教人以物善為務絲毫不得干預別項 Later to the Contract of 主人 如該 渚 年

成的疆屯凡地方官必須慎遇有風首通時務之員方能持平鄉 所稱就此次議結之時與各仗臣商打張社後來常端及 東之概自必悉心等辦以期維持一分即少一分流事惟 松各辨知臣衙門惟有随時隨事仍持前就尚有一限可 揆诸時事之宜則有偏可教民之失或顧全大局而不準 事等情誠為得其要領大批各地方官或堅敬成例而 待教民為易治今名之具又其甚者並非顧全大局而以 立 7 山 直之平則有偏該教民之知其甚者並非持正而 法正難得人為難丁日昌所請 日昌所稱於修約時議明教民不准溢收莠民干預詞 γļ 刻 木

古寬犯該無臣應否議處伏候 的下各省督榜俱遇有司必風情森嚴過数士非分之非乃能據 其在我之端則平時施指臨事推衡全在地方官操縱合 宜刚柔互添可否 未及一月辦理即有頭絡原指聲請與曾國藩一併嚴議 理胶印必特務通晚遇照約應辦之事乃能妥為撫級庶 民教生景之如總之不能于此今為正本清源之策先盡 伯庇教氏為扶制上引之計其失愈甚而釀息益深各省 之處曾國藩前請處分奉 外相信或可消拜忠端該撫臣丁日昌等辦津書到津 見好的木及生 ·· + 8 / M

聖裁再條約既為中國所共訂過有中外交涉事件即不能不查 御地丁日昌自請嚴議之處着加恩寬勉餘依義 的下各大支轉的各地方官嗣後務須按約與事免令洋人籍口 旨該衙門知道欽此查日本國於同治元年即搭坐荷蘭商船來 恭親王等又奏九月十八四准軍機處鈔出署三口通商 照辦理地方各官平時必須檢閱庶縣事方有憑籍應時 大臣成林卷日本差官到津各情形一招奉 致误大局是為至安 無約小國章程在鴻通商設領事官三年四月人以英領 上海貿易籍口中國商人曾在該周採鄉銅印欲援上海

等語去後旋於十四日據成林復稱日本差官進京之舉 津應仍查照舊章如該差官等堅請進京必須設法阻止 門詢明緣由的我辦理不遽令其來京此次日本差官到 等來署會昭禮貌恭順言詞謹馴詢其來意據稱奉該國 事温思達正送日本托帶文書一匣大意仍求通商是該 語日等當復以向來各國差官到津均應由三口大臣衙 外務卿之命庸退總理衙門信件必須親自赴京投遞等 国 事已夏禮為介攜帶貨物來滬貿易七年三月又准英領 口大臣成林致臣衙門玉稱的七日日本差官柳原前光 規親與中國通商已非一日本年九月初六日被署三 Cathadada x+ x ŧ

差 爰給與該國照**愈**九其將來可以奏請通即但彼此相 j. 中 本 那自難以視正聚辨所復接據直隸總督李鴻章王稱目 悉心的丧泰西各國既准通南該國與中國尤為鄰近之 佭 臣 經成林詳切開導已允中止並將該國書正原件專送 衙門臣等公同問看大意專在通南但文內有他日定 国 强现以英法美诸國受其欺即心懷不服而力難獨 距蘇浙僅三日程精通中華文字其甲兵較東島各國 約之地一語是該國亦欲與泰西各國一律辦理臣等 心协 正可聯為外援勿使西人倫為外府宜先通好以 力等語是該國之欲與中國通商自止俯如所部 剩 其 信の 机

鴻章画楊破委員呈請立約當志甚堅所欲甚大等語查 等呈遞條約底本其意仍在立約並於二十一印復准李 等坑為開導價勢難阻止應告以底本暫存中剛供有大 立條約之言自應仍執前議由成林手鴻章等的該委員 寺遮至三口大臣成松由該大臣轉交件該國差官等待 且衙門既與該國外務卿等照會告以彼此相信不 以及中田國徒於二十日接據成林送到照繕柳原前光 此為詞以杜其要求之鄉已於十九日將所給該因照會 可無要挾之強將來能否阻其立約原難張必目前且以 不必立約臣等之意准其通商以示恨柔之意不允立約 一人の大きなないとい \*\* / 此 . 克

御批依i 大清國總理外國事務大憲臺下方今文明之化大開交際之 道日咸宇宙之間無有遠通矣我形近歲與泰西諸國互 而唯有商舶往來未當修交際之禮不亦一大開典也子 原定則等強呈古 大日本固從三位外務卿清原宣嘉從四位外務大輔藤 打盟約共通有無況都近如中國宜最先通情好結和親 日本國派有大員前零丹行相度機宜妥酌辦理 日本國信玉 臣來華公同商解一面將條約成本自行詳細妥酌以便

商議通信事宜意欲與中周通即修交祭之禮為他日定 到青風從四位小務權大私柳原前光等帶來信到備陳 為照會事同治九年九月十四日由三口通商大臣轉遞 接右官員等取裁其所陳巡鞋的 給日本國照會 他日我公使與中國定和親條約之地伏其貴憲臺下款 **曩者我那政治一新之始即欲遣钦差公使修盟约因内** 位文書權正鄭永宵等於中國樣前商議通信事宜以為 務權大巫緣原前老正七位外務權少巫緣原義質從七 地多事速延至今深以為城馬並經奏准特道從四位 食者なます七 外

貿易而回足做中國與貴國人通和好交際往來已非 海道驗貨納稅雨無欺蒙自可行諸久遠似較之泰西立 追三年四月青國官錫次部等Q人携帶貨物數種在上海 郎等八人带領商人十三名攜有海菜等物來上海貿易 iğ 該青國必洞悉此情也 約各國尤為簡便此乃中國與青國格外和好親陸之意 所謂大信不约也惟於貴國貨物到上海将先行通知上 A O 條約之地稱查同治元年據上海道東稱黃國頭月助 **南**o 綠貴國係都近之邦自必愈知親厚貴國既常來上海 嗣後仍即照前辦理彼此相信似不必更立條約 Ł 古

重思理應報效均由自備不敢有賣 百前往以昭信義惟此行遠沙重洋住返十数為里高時既久費 肯三口通商大臣兵部左侍郎崇厚著克出使大法國欽差大臣 爷需至隨帶文員武布以及書識丁役人数眾多所有整裝 許水盤費工食紙張等項係屬辦公所用並有奏明隨 洋月尤應稍優給予俸都大致仿照前次志剛等出使之 率爾起程現在此案將次完結該大臣自應道 欽此嗣經該大臣却事來京緣天津一案尚未就給勢難 用養繁該大臣本身所需資斧據稱身受 恭親王等义奏竊照同治几年五月三十日奉 Carlana 1 . 1 . . . . 往

上的現在問題兩麻輪船次第告成等因欽此仰見 御机休谈 飭下署理三口通商大臣成林即在該大臣崇屬節省天津八分 撫沈葆楨奏竊臣等承准軍機大臣密寄同治九年七月 項開支並免造册報銷用歸簡易所有臣等擬請指撥經 庚寅 関浙總督兼署福建巡撫英棲總理船政前江西巡 纫 費緣的謹繕指其陳 經費存餘項下撥銀五萬兩交該大臣自行攜帶以資前 二十二日本 辨理日等公同商的疑請 英裁女本卷七七

宵衣 叶食之势以共矢掌膽臥薪之志 臣沈葆楨先因輪船分布 簡派輪船統領並查福建水師提督李成該堪以勝任附片密保 聖主動求武備級請海疆之至意凡內外臣工宜如何上念 朝廷深謀遠應圖自強而籌制勝者至周且偷然不慎選統 是素經會同臣英樣並陝甘督臣左宗雲福州將軍文學 津設局專製槍破 所恃者在善用輪船精習火器今間絕設廠分造輪船天 在家伏維圖自强之道即以華制勝之方島族海上縱橫 恭指奏请 各四非有大員統領恐遇事訓合一處聲氣隔間號令冬 Land Land J. J. Line .E./

簡任總理船政以來即廣為採用通輪機者派令管輪熟駕駛者 前古後各就所知互相參酌謹臚刊清單出其切實考語恭呈 易此外均像中國人為歌無一洋人在內臣等欽奉 色存記置之沿海明武以功豫為干城之遇其通晚輪機 所辖水師員先有長於海戰諸習沙緩風雲都皆隨時物 制 將乗時訓練則駕歐不善技藝不精設遇外侮猝來何以 問省各輪船僅長勝船內向雇有洋人一名擬即擇人更 委以管寫人材以按羅而臺出從事由鼓勵而漸與現在 之學熟於駕駛都臣沈葆楨自蒙 強敵而操勝算是出洋操軟洵當務之急也臣英桂於 「あまれるまする

简派輪船統領即由臣等與統領大員會議章程選調員并兵勇 聖教臣等仍當與水師提督李成謀留心採訪如有可保薦者随 通格恩地分別給獎件實親感之處出 提用外其都守干把及軍功人員並於清草內的擬獎飲可否 御覧除遊擊以上各員職分較为恭候 昨奏保所有出洋操練事宜俟奉 乞 能及這且花放宣逐先經日英持會商前撫臣下寶第節 今候補副將賴各仿照洋式製造業據造就熟鐵廠二門 分配各輪船常川訓練呈應需核酸宜後陸安鉛樂者方 自 仰

前軍機大臣等具 楼沈保持奏的保水師人打開軍呈覽一指輪 該員等尚本著有勞緣此次破格給獎籍實觀藏英藝沈深藝 即及都司其世忠等十六頁分別請獎均著照所務給予獎勵 開等七郎及遊擊月錦泉一郎以備擢用並将把總具錫章一 船現既次第告成必須有長於海戰熟於駕馳及務督沙領風 实通晚輪機之人方足以資得加益 據英柱等的保總兵黃聯 式樣精巧與洋後歌無具現提另行致威暴歌專製以備 之忧以收及忘或城之处 按用總期輪船為歌日飘兵勇技藝日播作其同仇敵城 熟銭槍十桿均係後歷安鉛樂並經正英桂親指勘驗其 食器的木木工士

諭軍機大臣等前因天津民教政學量論沿江沿海各省督接嚴 務當督的各該員等實力議起以資驅取國家不情數百萬爷 氣愈肚方足情察停折衝之用至所稱來調升兵分配輪船常 金創製輪船原以等備海防期於緩急足情現在已成之船 密設的現在天津一家幸已辨理就给亦以時事多数不得不 須責成李成謀督率各員并為歐出洋認真操練技藝食物應 將就完索以拜養端不可因此案完設即置防務於不問也近 계 ű, 講究認真製造備用 訓練之處即著會議章程迅速具奏需用指職等你亦當 辛 炉 Letter to the state ¥\ 必 Å

我守機宜認真講我以備不處至各省武備廢犯已極經營習 焦於隱憂循切着沿江沿海各省將軍督撫大臣提利精神将 遇有緩急毫不足物治事過之後則又因禍患已平苟且因伯 來內外臣于0往往遇事機危急非不盡心竭力以期共抗時數 為目前偷安之計事事有名無實何時可其自在那朝廷宵时 若地方官操縱合宜剛柔互濟自可消患未秘若各直省将軍 為其文至各省民教交沙事你亦應處處持平不可寺顧一面 系尤深並著各將軍督撫大臣破除情面認其楚顿以期一兵 而泄背成風本事之先於一切戰守章程類皆紙上空襲以致 得一兵之用經此次訓諭後於當實事求是嚴密設防母再現

當妥為 務之即遇教士非分之和不得由為邊就遇條約應辨之事亦 督撫府君於所屬州縣地方官務須選擇有風骨而又通晚事 案和起時議定辦照會法國使臣羅淑亞緝挙光手小有 等款在於各犯議結後經正等與該使臣等面議各款得 主仁总各堂及被找领事商人教士多名前短日等於津 總理各國事務恭親王等奏籍查天津民教滋事被毁天 賠債撫却而款嗣因免手一層未得就給無從議及賠債 有端絡於本月十八的挨據羅淑亞照會內稱天津五月 二十三印各處所被搶毀之天主書領事署但慈堂及商 無終庶中外相像不致再滋事端 変格は本奉とさ まる

需撫却銀二十五萬兩等情即由臣衙門行文户部的定 指撥其法國撫却銀二十五萬雨擬於江海關洋稅項下 前來當經照會法國使臣並以法國軍開被我各口內有 捐銀六萬兩據三口通商大臣咨報均係實存之歌自可 關六成洋稅銀十萬兩八分經費節省銀五萬兩洋商產 指 英国美国女修士各一名比图二名均由法国轉给並用 指授銀十五萬兩專海關洋稅項下指撥銀十萬兩等因 明如銀數印均在二十五萬兩之內其俄國被我三名亦 人財物合計銀二十一萬雨又據草開被我各口 撥旋據戶部獲稱賠償法國銀二十一萬兩現有天津 镁 明共

音的下直隸總督李鴻章署三口大臣成林署上海大臣 巷 丟雨 堂應一併由該督襄鄉完家臣等查法國價即各款既 經照會俄國使因給却銀三萬兩由臣衙門行文户部酌 議定自應平為撥給現因法國使臣照會請給憑據收便 媽照會聲明由天津英領事申請直隸總督聚辦美國 定撥給此外尚有被毁英美各教堂已據英國使臣威妥 款 外相應請 廣紀督瑞麟查照前項指按銀雨於法國使臣派員持齊 除由臣衙門分別行文並備文交法國使臣派員持領各 F 衙門文件前往的照数接給以完此都至俄國即銀 經 枚

御批依義 的下手鴻章·成林遵照辦理 為雨正繕捐閒准户部覆楊此項提於天津開洋稅項下 撥銀三萬雨等語應請一併 ◆移指末春本七

· 一天存在不暴之十七	<b>募排夷務始末卷之七十七</b>					
8+8						

,